



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ  
СОЮЗА ССР

---

# ОБУВЬ

ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПОРОКОВ

ГОСТ 27438-87  
(СТ СЭВ 5787-86)

Издание официальное

Цена 5 коп.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ СССР ПО СТАНДАРТАМ  
Москва

ОБУВЬ  
Термины и определения пороков

Foot-wear. Terms and definitions for defects

ГОСТ  
27438-87

(СТ СЭВ 5787-86)

ОКСТУ 8801

Дата введения 01.07.88

Настоящий стандарт устанавливает термины и определения понятий пороков обуви, возникающих в изделии на всех этапах его изготовления и хранения, и обнаруживаемых органолептически.

Термины, установленные настоящим стандартом, обязательны для применения во всех видах документации и литературы, входящих в сферу действия стандартизации или использующих результаты этой деятельности.

1. Стандартизованные термины с определениями приведены в табл. 1.  
2. Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин. Применение терминов — синонимов стандартизованного термина не допускается.

2.1. Приведенные определения можно при необходимости изменять, вводя в них производные признаки, раскрывая значения используемых в них терминов, указывая объекты, входящие в объем определяемого понятия. Изменения не должны нарушать объем и содержание понятий, определенных в данном стандарте.

2.2. В случаях, когда в термине содержатся все необходимые и достаточные признаки понятия, определение не приведено и в графе "Определение" поставлен прочерк.

2.3. В табл. 1 в качестве справочных приведены иноязычные эквиваленты стандартизованных терминов на немецком языке.

3. Алфавитные указатели содержащихся в стандарте терминов на русском и немецком языках приведены в табл. 2—3.

Таблица 1

Термин	Определение
<b>ОБЩИЕ ПОНЯТИЯ</b>	
1. Порок обуви Schuhfehler	Повреждение обуви или отдельных ее деталей, снижающее ее качество
2. Устранимый порок обуви Zu beseitigender Schuhfehler	Порок обуви, устранение которого технически возможно и экономически целесообразно
3. Неустранимый порок обуви Nicht zu beseitigender Schuhfehler	Порок обуви, устранение которого технически невозможно и (или) экономически нецелесообразно
4. Скрытый порок обуви Verdeckter Schuhfehler	Порок обуви, проявляющийся в процессе производства или эксплуатации
5. Сильновыраженный порок обуви Stark ausgeprägter Schuhfehler	Порок обуви, который влияет на эстетический вид и эксплуатационные свойства обуви
6. Умеренновыраженный порок обуви Maßig ausgeprägter Schuhfehler	Порок обуви, который влияет на эстетический вид обуви
7. Слабовыраженный порок обуви Schwach ausgeprägter Schuhfehler	Порок обуви, который не влияет на эстетический вид и эксплуатационные свойства обуви и не является обязательным для устранения
8. Критический порок обуви Kritischer Schuhfehler	Порок обуви, при наличии которого невозможно использовать изделие по назначению
9. Порок внешнего вида обуви Aussehensfehler der Schuhe	Порок, который определяется визуально и ухудшает эстетический вид обуви
10. Функциональный порок обуви Funktionsfehler	Порок, который снижает функциональные и эксплуатационные свойства обуви
11. Измеримый порок обуви Meßbarer Schuhfehler	Порок обуви, размеры которого могут быть определены с заданной точностью
12. Неизмеримый порок обуви Nicht meßbarer Schuhfehler	Порок обуви, размеры которого не могут быть определены с заданной точностью
13. Линейный порок обуви Linearer Schuhfehler	Порок обуви, измеряемый в единицах длины
14. Площадной порок обуви Flächenhafter Schuhfehler	Порок обуви, измеряемый в единицах площади
15. Единичный порок обуви Schuhinzelfehler	Порок обуви, выражающий обособленность его расположения
16. Порок обувного материала Schuhmaterialfehler	
17. Предпроизводственный порок обуви Produktionsvorgelagerter Fehler	Порок обуви, образующийся на стадии моделирования и конструирования обуви
18. Производственный порок обуви Produktionsfehler	Порок обуви, образующийся на стадии производства обуви

Термин	Определение
19. Послепроизводственный порок обуви Produktionsnachgelagerter Fehler	Порок обуви, образующийся на стадии транспортирования, хранения и реализации обуви
<b>ПОРОКИ МАТЕРИАЛОВ НА ОБУВИ</b>	
20. Сквозной порок Durchgehender Materialfehler	Порок обуви, выражющийся в наличии дыр и (или) прорезей
21. Несквозной порок Nicht durchgehender Materialfehler	Порок обуви, выражющийся в наличии заросших следов от механических повреждений, растрескивании, отставании покрывной пленки, разрыве и (или) отсутствии полимерного покрытия, наличии поверхностных порозов
22. Не разрушающий структуру порок внешнего вида материала Aussehenfehler des Material, der die Struktur nicht beeinträchtigt	Порок обуви, выражющийся в наличии заминов, складок, линий, сыпи, неравномерной мереи; отставании лицевого слоя в отдельных местах; отставании лицевого слоя, обнаруживаемого в виде морщин; рисунка от следов кровеносных сосудов, пятен; окраски, различной по оттенку на отдельных участках; неравномерности длины ворса; утолщении и (или) утонении нитей; отсутствии нитей; нарушении рисунка; наличии узлов и петель
<b>ПРЕДПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ПОРОКИ</b>	
23. Несоответствующий размер обуви Nicht übereinstimmende Schuhlänge	
24. Несоответствующая полнота обуви Nicht übereinstimmendes Weitenmaß	Порок обуви, полнота которой не соответствует ее обхвату в области пучков
25. Несоответствующий фасон колодки Nicht entsprechende Schuhleistenform	Порок обуви, фасон колодки которой не соответствует определенному виду обуви и ее назначению
26. Обувь нерациональной конструкции Schuhe mit Konstruktionsfehlern	Порок обуви, характеризующийся недопустимыми сужением или расширением носочной части, высотой и формой каблука, неправильным построением и расположением деталей и швов, делающих обувь неудобной и (или) травмирующей стопу

Термин	Определение
<b>ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ПОРОКИ</b>	
27. Неправильно спущенные края деталей обуви Falsch geschärfte Schaftteilkanten	Линейный порок обуви, выражающийся в неодинаковой ширине и толщине спущенного края детали, идущей под загибку, строчку или затяжную кромку
28. Деформация краев деталей обуви Deformierung der Ränder der Schuhteile	Линейный порок обуви, выражающийся в изменении параметров краев соединенных деталей заготовки вследствие их неправильной обработки
29. Разная длина одноименных деталей обуви Unterschiedliche Länge gleicher Schuhteile	—
30. Разная ширина одноименных деталей обуви Unterschiedlich Breite gleicher Schuhteile	—
31. Разная высота одноименных деталей обуви Unterschiedliche Höhe gleicher Schuhteile	—
32. Неодинаково подрезанная губа основной стельки Ungleich eingeschnittene Brandsohlen-Risslippe	Линейный порок обуви, выражающийся в неравномерной глубине или толщине подрезки губы основной стельки
33. Неправильно прикрепленная губа Falsch defestigte Risslippe	Линейный порок обуви, выражающийся в неравномерном расположении и прикреплении искусственной губы по периметру основной стельки
34. Неодинаково прорезанный желобок Ungleich eingeschnittener offener Sohlenriß	Линейный порок обуви, выражающийся в неодинаковой глубине подрезки в стельке или подошве
35. Неправильно прикрепленная основная стелька Falsche Brandsohlenbefestigung	—
36. Неправильно вклеенный подносок (задник) Falsch eingearbeitete Vorderkappe; Mangelhaft eingeklebte Hinterkappe	—
37. Неправильно расположенные (соединенные) детали Falsch angeordnete (verbundene) Teile	—
38. Пропуск стежка Fehlstiche	—
39. Повторный шов Nahtwiederholung	Линейный порок обуви, выражающийся в повторении части шва, ухудшающего внешний вид заготовки верха обуви

Термин	Определение
40. Сваливание строчки (тесьмы) с края детали Abkippen der Naht und des Bandes vom Rand des Teils	—
41. Совпадение смежных строчек Fehlende Nahtparallelität	Линейный порок обуви, выражающийся в пересечении параллельных строчек
42. Неутянутая строчка Nicht gezogenes Fadenende; Falsch Konstruerte Teile	—
43. Недостаточно разглаженный шов Unzureichend geglättete Nahtkante	—
44. Неровно обрезанный материал Unsaubere Schnittkanten	Линейный порок обуви, выражающийся в неровно вырезанной подкладке по канту, неодинаковых припусках на швы и других технологических припусках
45. Отклонение от оси симметрии Abweichung von der Symmetrieachse	Линейный порок обуви, выражающийся в перекосе сторон деталей или швов, украшений, крепителей по отношению к осевым линиям
46. Вылегание краев подноска (задника) Sichtbare Vorderkappenränder (Hinterkappenränder)	Линейный порок обуви, выражающийся в видимой грани края подноска (задника) на деталях верха обуви
47. Морщины внутри обуви Innenschaftfalten	—
48. Морщины наружных деталей верхка обуви Außenschaftfalten	—
49. Неодинаковая ширина затяжной кромки Unterschiedliche Zwick einschlagbreite	—
50. Неправильно расположенные крепители Falsch angebrachte Befestigungselemente	—
51. Неправильно поставленный каблук Falsch Absatzbefestigung	Линейный порок обуви, выражающийся в отклонении ходовой поверхности каблука от горизонтальной плоскости
52. Смещение строчки Ungleicher Nahtabstand	Линейный порок обуви, выражающийся в прохождении строчки в неустановленном месте при пристрачивании деталей
53. Укороченный рант Verkürzter Rahmen	—
54. Незакрытая порезка Fehlerhaft geschlossener Laufsohlenriß	Линейный порок обуви, выражающийся в наличии открытого шва на отдельных частях подошвы

Термин	Определение
55. Неприклеенная подошва Fehlerhafte Laufsohlenklebung	—
56. Неточно прикрепленная вкладная стелька (полу- стелька, подпяточник) Ungepaar befestigtes Fersendeckfleck	Линейный порок обуви, выражающийся в несимметричном расположении вкладной стельки (полустельки, подпяточника) относительно грани основной стельки
57. Неправильная маркировка деталей обуви Falsch Kennzeichnung der Schafsteile	—
58. Несоответствие гelenка по размеру (форме) Nichtubereinstimmung von Größe und Form des Gelenkes	Линейный порок обуви, выражающийся в несоответствии размера (формы) гelenка занимаемому им пространству
59. Разная толщина одноименных деталей обуви Unterschiedliche Dicke gleicher Schuhenteile	—
60. Порванная подкладка Zerrissener Innenschaft	—
61. Несоответствие контура детали контуру шаблона Fehlerhafte Kontur der Einzelteile	Линейный порок обуви, выражающийся в смещении относительной осевой линии контура детали верха или низа по сравнению с соответствующим контуром шаблона
62. Неправильно взъерошенная затяжная кромка (подошва) Falsch gerauhte Laufsohle	—
63. Неприклеенная подкладка Loser Innenschaft	—
64. Вылегание грани стельки Sichtbare Brandsohlenkante	Линейный порок обуви, выражающийся в наличии видимой грани стельки на боковой поверхности верха обуви
65. Расщелины между деталями низа обуви Risse zwischen den Bodenteilen	—
66. Деформация следа подошвы Deformierung der Laufsohle	Площадной порок обуви, выражающийся в изменении формы следа подошвы относительно формы колодки
67. Деформация каблука Deformierung des Absatzes	Линейный порок обуви, выражающийся в изменении формы каблука относительно формы пятончной части колодки
68. Неправильно формованные детали (узлы) Falsch geformte Teile (Schuhenteile)	—
69. Несоответствие простишки по размеру (форме) Nichtubereinstimmung von Größe und Form des Ausballs	Площадной порок обуви, выражающийся в несоответствии размера (формы) простишки заполняемому ею углублению

Термин	Определение
70. Деформация ранта Verformung des Rahmens	Линейный порок обуви, выражающийся в изменении формы ранта по высоте, ширине и контуру относительно профиля модели обуви
71. Неправильная перфорация Fehlerhafte Perforierung	Линейный порок обуви, выражающийся в наличии смещенной, несквозной или неточно выполненной перфорации на деталях верха обуви в сравнении с шаблоном
72. Неравномерно выровненная деталь обуви Ungleich egalisiertes Schuhteil	Площадной порок обуви, выражающийся в неодинаковой толщине детали
73. Загрязнение обуви Verschmutzung der Schuhe	—
74. Неравномерно нанесенная kleевая пленка Ungleichmäßig aufgetragener Klebefilm	—
75. Разница в оттенках цвета деталей обуви Farbunterschiede	—
76. Неправильно нанесенный рисунок Falsch aufgetragenes Bild	Площадной порок обуви, выражающийся в смещении и нечетком нанесении рисунка
77. Вмятина Druckstelle	Площадной порок обуви, выражающийся в наличии углублений на поверхности деталей обуви
78. Заусенец Austrieb	Единичный порок обуви, выражающийся в избыточном объеме, выдавленном из пресс-формы
79. Недолив Fehlstellen an der gegossenen Einzelteilen	Площадной порок обуви, выражающийся в отсутствии материала в различных частях деталей обуви
80. Раковина Hohlraum	Площадной порок обуви, выражающийся точечными углублениями на поверхности материалов деталей обуви
81. Пузырь Blase	Площадной порок обуви, выражающийся в наличии закрытой полости внутри или на поверхности деталей обуви
82. Сползание отделочного слоя Losen der Zurichtungsschicht	—
83. Хрупкость отделочного слоя Brüchigkeit der Zurichtungsschicht	Площадной порок обуви, выражающийся в растрескивании отделочного слоя при слабом изгибе деталей верха обуви
84. Потеки отделочного слоя Farbflecke auf der Zurichtungsschicht	Площадной порок обуви, выражающийся в разводах на наружных деталях верха обуви от краски, аппретуры
85. Липкость отделочного слоя Klebrigkeiit des Finish	—
86. Матовый цвет аппретирования Mattigkeit der Schlußappretur	—

Термин	Определение
87. Поверхностные механические повреждения обуви Mechanische Oberflächenbeschädigungen der Schuhe	—
88. Неровности на поверхности подноска (задника) Unebenheiten auf der Hinterkappenfläche (Vorderkappenfläche)	Единичный порок обуви, выражающийся в наличии бугров и впадин на поверхности подноска (задника)
89. Узлы при сострочивании деталей Nahtknoten beim Nähen der Teile	—
90. Петли при сострочивании деталей Falten beim Zusammennähen der Teile	—
91. Обрывы ниток при сострочивании деталей Fadenriß	—
92. Скученность механических крепителей. Anhäufung von mechanischen Befestigungselementen	Единичный порок обуви, выражающийся в накоплении текстов, скоб и стежков на скрепляемых деталях обуви
93. Сквозные повреждения Durchgangige Beschädigung	Единичный порок обуви, выражающийся в нарушении целостности деталей обуви
94. Выступающие крепители Hervortretende Befestigungselemente	Единичный порок обуви, выражающийся в наличии крепителей на поверхности основной и вкладной стельки
95. Пропуск стежков с повторным креплением Unsaubere Nahtwiederholung nach Fehlstichen	—
96. Неправильно выкроенная деталь обуви Falsch zugeschnittene ne Schuhteil	Площадной порок обуви, выражающийся в неправильном направлении тягучести и наличии недопустимых пороков материала на деталях обуви
97. Неправильная отделка уреза (следа) подошвы Falsche Zurichtung der Laufsohle	Линейный (площадной) порок обуви, выражающийся в неравномерном нанесении воска (краски) и недостаточном полировании отделяемых поверхностей
98. Плохое соединение швов Fehlerhafte Nahtverbindung	Линейный порок обуви, выражающийся в образовании заусенцев и открытых мест при сварке токами высокой частоты и клестепловом способе сборки заготовки
99. Недостаточное тиснение материала Mangelhaftes Prägen des Materials	Площадной порок обуви, выражающийся в различии цвета, глубины и яркости тиснения заготовки верха обуви

Термин	Определение
<b>ПОСЛЕПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ПОРОКИ</b>	
100. Пятна от коррозии Blase	—
101. Пятна от плесени Schimmelklecken	—
102. Миграция жира Fettmigration	Площадной порок обуви, выражающийся в перемещении жира на поверхности деталей верха и низа из натуральной кожи
103. Миграция пигментов Pigmentmigration	Площадной порок обуви, выражающийся в перемещении растворимых составных частей органических пигментов аппретуры к ее поверхности
104. Деформация подноска (задника) Deformierung der Hinterkappe (Vorderkappe)	Площадной порок обуви, выражающийся в изменении формы подноска (задника), которая не восстанавливается
105. Деформация обуви Deformierung der Schuhe	Площадной порок обуви, выражающийся в изменении формы относительно колодки, а также деталей обуви относительно первоначальной формы и размеров
106. Следы очищенных пятен Spuren gereinigter Flecke	—
107. Повреждение насекомыми (грызунами) Beschädigung durch Nagetiere und Insekten	—
108. Неправильное комплектование полупар обуви Falsche Komplettierung der Halbpaare	Единичный порок, выражающийся в различии полупар обуви по размеру или полноте
109. Неправильно упакованная обувь Falsch verpackte Schuhe	—

Таблица 2

Термин	Номер термина
Вмятина	77
Вылегание грани стельки	64
Вылегание краев задника	46
Вылегание краев подноска	46
Высота одноименных деталей обуви разная	31
Губа, прикрепленная неправильно	33
Губа основной стельки неодинаково подрезанная	32
Детали неправильно расположенные	37
Детали неправильно соединенные	37
Детали неправильно формованные	68
Деталь обуви неправильно выкроенная	96
Деталь обуви неравномерно выравненная	72
Деформация каблука	67
Деформация краев деталей обуви	28
Деформация обуви	105
Деформация задника	104
Деформация подноска	104
Деформация ранта	70
Деформация следа подошвы	66
Длина одноименных деталей обуви разная	29
Желобок неодинаково прорезанный	34
Загрязнение обуви	73
Задник неправильно вклеенный	36
Затяжная кромка неправильно взъерошенная	62
Заусенец	78
Каблук неправильно поставленный	51
Комплектование полупар обуви неправильное	108
Края детали обуви спущенные неправильно	27
Крепители выступающие	94
Крепители неправильно расположенные	50
Липкость отделочного слоя	85
Маркировка деталей обуви неправильная	57
Материал неровно обрезанный	44
Миграция жира	102
Миграция пигментов	103
Морщины внутри обуви	47
Морщины наружных деталей верха обуви	48
Недолив	79
Неровности на поверхности задника	88
Неровности на поверхности подноска	88
Несоответствие геленка по размеру	58
Несоответствие геленка по форме	58
Несоответствие контура детали контуру шаблона	61
Несоответствие простишки по размеру	69
Несоответствие простишки по форме	69
Обрывы ниток при сострочивании деталей	91
Обувь неправильно упакованная	109

Термин	Номер термина
Обувь нерациональной конструкции	26
Отделка следа подошвы неправильная	97
Отделка уреза подошвы неправильная	97
Отклонение от оси симметрии	45
Перфорация неправильная	71
Петли при сострачивании деталей	90
Пленка kleевая, неравномерно нанесенная	74
Повреждение грызунами	107
Повреждение насекомыми	107
Повреждение сквозное	93
Повреждения обуви поверхностные механические	87
Подкладка неприклеенная	63
Подкладка порванная	60
Подносок неправильно вклеенный	36
Подошва неправильно взъерошенная	62
Подошва неприклеенная	55
Подпяточник неточно прикрепленный	56
Полнота обуви несоответствующая	24
Полустелька неточно прикрепленная	56
Порезка незакрытая	54
Порок внешнего вида материала, не нарушающий структуру	22
Порок внешнего вида обуви	9
Порок несквозной	21
Порок обуви	1
Порок обуви единичный	15
Порок обуви измеримый	11
Порок обуви критический	8
Порок обуви линейный	13
Порок обуви неизмеримый	12
Порок обуви неустранимый	3
Порок обуви плошадной	14
Порок обуви послепроизводственный	19
Порок обуви предпроизводственный	17
Порок обуви производственный	18
Порок обуви сильно выраженный	5
Порок обуви скрытый	4
Порок обуви слабо выраженный	7
Порок обуви функциональный	10
Порок обуви умеренно выраженный	6
Порок обуви устранимый	2
Порок обувного материала	16
Порок сквозной	20
Потеки отделочного слоя	84
Пропуск стежка	38
Пропуск стежков с повторным креплением	95
Пузырь	81
Пятна от коррозии	100
Пятна от плесени	101
Размер обуви несоответствующий	23

Термин	Номер термина
Разница в оттенках цвета деталей обуви	75
Раковина	80
Рант укороченный	53
Расщелины между деталями низа обуви	65
Рисунок неправильно нанесенный	76
Сваливание строчки с края детали	40
Сваливание тесьмы с края детали	40
Скученность механических крепителей	92
Следы очищенных пятен	106
Смещение строчки	52
Совпадение смежных строчек	41
Соединение швов плохое	98
Сползание отделочного слоя	82
Стелька вкладная неточно прикрепленная	56
Стелька основная неправильно прикрепленная	35
Строчка неутянутая	42
Тиснение материала недостаточное	99
Толщина одноименных деталей обуви разная	59
Узлы при сострачивании деталей	89
Узлы неправильно формованные	68
Фасон колодки несоответствующий	25
Хрупкость отделочного слоя	83
Цвет аппретирования матовый	86
Ширина затяжной кромки неодинаковая	49
Ширина одноименных деталей обуви разная	30
Шов недостаточно разглаженный	43
Шов повторный	39

**АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ**

Т а б л и ц а 3

Термин	Номер термина
Abkippen der Naht und des Bandes vom Rand des Teils	40
Abweichung von der Symmetrieachse	45
Anhäufung von mechanischen Befestigungselementen	92
Aussehenfehler der Schuhe	9
Aussehenfehler des Material, der die Struktur nicht beeinträchtigt	22
Außenschaftfalten	48
Austrieb	78
Beschädigung durch Nagetiere und Insekten	107
Blase	81, 100
Brüchigkeit der Zurichtungsschicht	83
Deformierung der Hinterkappe	104
Deformierung der Laufsohle	66
Deformierung der Ränder der Schuhteile	28
Deformierung der Schuhe	105
Deformierung der Vorderkappe	104
Deformierung des Absatzes	67
Druckstelle	77
Durchgängige Beschädigung	93
Durchgehender Materialfehler	20
Fadenriß	91
Falsch Absatzbefestigung	51
Falsch angebrachte Befestigungselemente	50
Falsch angeordnete Teile	37
Falsch aufgetragenes Bild	76
Falsch befestigte Rißlippe	33
Falsch Brandsohlenbefestigung	35
Falsch eingearbeitete Vorderkappe	36
Falsch geformte Schuhteile	68
Falsch geformte Teile	68
Falsch gerauhte Laufsohle	62
Falsch gerauhte Zwickeinschlag	62
Falsch geschärfte Schaftteilkanten	27
Falsch Kennzeichnung der Schaftteile	57
Falsch Komplettierung der Halbpaare	108
Falsch Konstruierte Teile	42
Falsch verbundene Teile	37
Falsch verpackte Schuhe	109
Falsch zugeschnittenes Schuhteil	96
Falsch Zurichtung der Laufsohle	97
Falten beim Zusammennähen der Teile	90
Farbflecke auf der Zurichtungsschicht	84
Farbunterschiede	75
Fehlende Nahtparallelität	41
Fehlerhaft geschlossener Laufsohlenriß	54
Fehlerhafte Kontur der Einzelteile	61
Fehlerhafte Laufsohlenklebung	55
Fehlerhafte Nachtverbindung	98

Термин	Номер термина
Фehlerhafte Perforierung	71
Фehlerstellen an den gegossenen Einzelteilen	79
Фehlerstiche	38
Фettmigration	102
Flächenhafter Schuhfehler	14
Funktionsfehler	10
Hohlraum	80
Hervortretende Befestigungselemente	94
Innenschaftfalten	47
Klebrigkeit des Finish	85
Kritischer Schuhfehler	8
Linearer Schuhfehler	13
Losen der zurichtungsschicht	82
Loser Innenschaft	63
Mangelhaft eingeklebte Hinterkappe	36
Mangelhaftes Prägen des Materials	99
Maßig ausgeprägter Schuhfehler	6
Mattigkeit der Schlußappretur	86
Mechanische Oberflächenbeschädigungen der Schuhe	87
Meßbarer Schuhfehler	11
Nachtknoten beim Nähen der Teile	89
Nahwiederholung	39
Nicht durchgehender Materialfehler	21
Nicht entsprechende Schuhleistenform	25
Nicht gezogenes Fadenende	42
Nicht meßbarer Schuhfehler	12
Nicht übereinstimmende Schuhlänge	23
Nicht übereinstimmendes Weitenmaß	24
Nichtübereinstimmung von Größe und Form des Ausballs	69
Nichtübereinstimmung von Größe und Form des Gelenkes	58
Nicht zu beseitigender Schuhfehler	3
Pigmentmigration	103
Produktionsfehler	18
Produktionsnachgelagerter Fehler	19
Produktionsvorgelagerter Fehler	17
Risse zwischen den Bodenteilen	65
Schimmelflecken	101
Schuheinzelfehler	15
Schuhe mit Konstruktionsfehlern	26
Schuhfehler	1
Schuhmaterialsfehler	16
Schwach ausgeprägter Schuhfehler	7
Sichtbare Brandsohlenkante	64
Sichtbare Hinterkappenränder	46
Sichtbare Vorderkappenränder	46
Spuren gereinigter Flecke	106
Stark ausgeprägter Schuhfehler	5
Unebenheiten auf der Hinterkappenfläche	88
Unebenheiten auf der Vorderkappenfläche	88

Термин	Номер термина
Ungenau befestigte Deckbrandsohle	56
Ungenau befestigtes Fersendeckfleck	56
Ungleich egalisiertes Schuhteil	72
Ungleich eingeschnittene Brandsohlen- Rißlippe	32
Ungleich eingeschnittener offener Sohlenriß	34
Ungleicher Nachtabstand	52
Ungleichmäßig aufgetragener Klebefilm	74
Ungleichmäßige Schaftbefeuchtung	107
Unsaubere Nachtwiederholung nach Fehlstichen	95
Unsaubere Schnittkanten	44
Unterschiedliche Breite gleicher Schuhteile	30
Unterschiedliche Dicke gleicher Schuhteile	59
Unterschiedliche Höhe gleicher Schuhteile	31
Unterschiedliche Länge gleicher Schuhteile	29
Unterschiedlich Zwickenschlagbreite	49
Unzureichend geglättete Nahtkante	43
Verdeckter Schuhfehler	4
Verformung des Rahmens	70
Verkürzter Rahmen	53
Verschmutzung der Schuhe	73
Zerrissener Innenschaft	60
Zu beseitigender Schuhfehler	2

# **ИНФОРМАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ**

**1. РАЗРАБОТАН И ВНЕСЕН Министерством легкой промышленности СССР**

## **ИСПОЛНИТЕЛИ**

**А.Н. Калита, д-р техн. наук; В.П. Рохлин, канд. техн. наук;**

**А.В. Тимофеева; З.А. Валуева, канд. техн. наук; Т.В. Левицкая**

**2. ПОСТАНОВЛЕНИЕМ Государственного комитета СССР по стандартам от 12.10.87 № 3869 стандарт Совета Экономической Взаимопомощи СТ СЭВ 5787-86 "Обувь. Термины и определения пороков" введен непосредственно в качестве государственного стандарта СССР**

**3. Введен впервые**

**4. Срок первой проверки – 1996 г.**

**Периодичность – 5 лет**

Редактор *А.А. Зимовнова*  
Технический редактор *Л.А. Никитина*  
Корректор *Е.А. Богачкова*

Сдано в наб. 11.11.87 Подп. в печ. 21.12.87 1,25 усл. печ. л., 1,25 усл. кр.-отт.  
1,26 уч.-издл. Тираж 12000 Цена 5 коп.

---

Ордена "Знак Почета" Издательство стандартов, 123840, Москва, ГСП,  
Новопресненский пер., 3

Набрано в Издательстве стандартов на НПУ  
Тип. "Московский печатник", Москва, Лялин пер., 6 Зак. 6895